



# Einweihung Erweiterungsbeitrag

Partnerschaft mit Perspektiven: Der Schweizer Beitrag an die erweiterte EU

Jahreskonferenz der Schweizer Ostzusammenarbeit

15. November 2007 im KKL Luzern

[erweiterungsbeitrag.admin.ch](http://erweiterungsbeitrag.admin.ch)

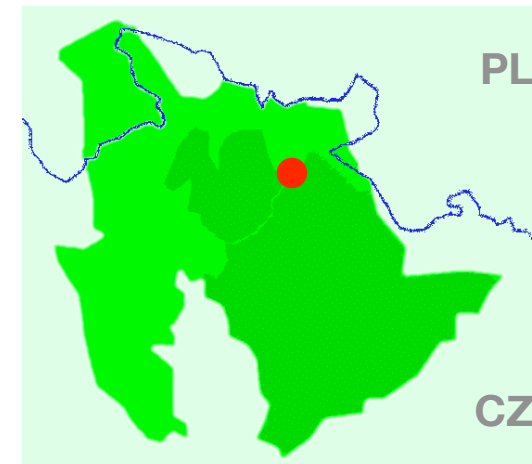


## Jeseníky / Jesioniki / Gesenke

CZ / PL / CH

● Vrin GR ..... Adamov / Adamsthal ●  
 im Jeseníky / Gesenke-Gebirge ●  
 in der Bergregion Jeseníky / Ostsudeten ●

[vjrott.com/jeseniky](http://vjrott.com/jeseniky)



# Projekt-/Programmeingabe Übersicht

# Erweiterungsbeitrag der Schweiz CH - CZ (- PL)

# Nachhaltige Entwicklung der Region Jeseníky

Zwei Gemeinden – Vrin, Adamov

## INHALTSVERZEICHNIS

## SEITE/FOLIE

- |    |                                 |       |
|----|---------------------------------|-------|
| 1. | Phasen / Projekte, Programme    | 3 – 4 |
| 2. | Themenbereiche – CH - CZ (- PL) | 4 – 6 |
| 3. | Weiteres Vorgehen               | 6 – 7 |
| 4. | Bisherige Anfragen, Kontakte    | 7 – 8 |

# 1. PHASEN / PROJEKTE, PROGRAMME

Phase / Projekt I.

## **Zwei Gemeinden – Vrin, Adamov (CH-CZ)**

- **VRIN** (GR, CH)
  - *"Vrin ... als **Vorbild** nehmen in allen Aspekten und versuchen, so ein Projekt in der Region Jeseníky zu realisieren. **Erneuerung** von Adamov wäre dazu ideal ..."* (P.C.)
- **ADAMOV / ADAMSTHAL** (CZ)
  - Wiederaufbau, nachhaltige Entwicklung eines Dorfes  
(Gemeinde Karlovice / Karlsthal, Bezirk Bruntál / Freudenthal,  
Moravsko-slezský kraj / Mährisch-Schlesischer Landkreis)

→ BEILAGE 1

Phase / Projekt II. (⇒ Programm)

# Region Jeseníky / Gesenke / Jesioniki

(Ostsudeten)

- Nachhaltige Entwicklung einer Berg-/Grenzregion (CZ-PL)

→ BEILAGE 2 BIS 5

## 2. THEMENBEREICHE – CH-CZ(-PL)

- **Hauptbereiche** des Kohäsions-/Erweiterungsbeitrags der Schweiz = Absichten, Ideen, **Initiativen**, **Projekte** der Gemeinden im Bezirk Bruntál / Freudenthal, in der Region Jeseníky / Gesenke (Ostsudeten):

- der Region entsprechendes Bauen  
/ Orts-, Regional- und Landesplanung (ORL)

→ BEILAGE 6

- Landwirtschaft, Forstwirtschaft / Berggebiete
  - Tourismus- und Gewerbeförderung
  - kleine und mittlere Unternehmen (KMU), Arbeitsplätze
  - Infrastruktur, Grundversorgung
  - Nachhaltigkeit, Ökologie / Minenergie
  - entsprechende Kenntnisse / Technologien, Lizenzproduktionen
  - Lehrlingswesen, Ausbildung / Hochschulen
  - (öffentliches) Projektmanagement und Controlling
  - Finanzierung (EU / EBRD, auch Private, PPP)
  - transparentes System für öffentliche Investitionen, Ausschreibungen und Vergaben
  - Regionalökonomie / tragende Wirtschaftsstruktur
- BEILAGE 6
- Vor allem aber auch Aufbau der "**Selbstverwaltung**":
    - effiziente Gemeinde- und öffentliche Verwaltung

- Zusammenarbeit der Gemeinden, Regionen, Landkreise (Olmoucký / Olmützer, Moravsko-slezský / Mährisch-Schlesischer), Länder (CZ, PL) und EU (+CH)
- Gemeindeautonomie, Bürgerbeteiligung, direkte Demokratie / Schnittstellen Landkreis/e, Staat (föderative Ansätze)
- Initiativen, Netzwerke, Vereine, NGOs / GOs

### 3. WEITERES VORGEHEN

- **professionelle Begleitung** des Knowhow-Transfers **Schweiz – Tschechien** (– Polen), im Rahmen des Kohäsions-/**Erweiterungsbeitrags** (Bund / DEZA, SECO / Beauftragte / Partner)

- Projekt genauer definieren, den Empfängern entsprechend strukturieren und dokumentieren:
  - Programme / Projekte / Teilprojekte / Phasen
  - Projektorganisation / Beteiligte / Vorgehen / Finanzen

## **4. BISHERIGE ANFRAGEN, KONTAKTE**

### **Projektbezogen**

- Gion A. Caminada, Vrin / ETH
- Thomas Egger, SAB
- Ernst Mühlemann, Alt-NR  
/ Forum Ost-West
- Prof. Dr. Peter Rieder, ETH (em.)

( JUNI '07 – SEITDEM WEITERE  
KONTAKTE UND  
PRÄSENTATIONEN )

## und Erweiterungsbeitrag

- DEZA / SECO
- Schweizerische Botschaft, Prag

---

## KONTAKT

Vladimir Rott, EUR ING ETH

V J Rott

CH-8033 Zürich

TELEFON +41 44 364 1040

FAX +41 44 364 1042

MOBILE +41 76 566 1212

E-MAIL [jeseniky@vjrott.com](mailto:jeseniky@vjrott.com)

WEB [vjrott.com/jeseniky](http://vjrott.com/jeseniky)  
[vjrott.com/cv](http://vjrott.com/cv)

Petr Czasch

Zadní Ves 19

CZ-79323 Karlovice

TEL / FAX +420 554 744 276

MOBILE +420 608 653 028

E-MAIL [petr@czasch.cz](mailto:petr@czasch.cz)

WEB [jesenikyvnadeji.ch](http://jesenikyvnadeji.ch)  
[vnitrostatnooffset.cz](http://vnitrostatnooffset.cz)  
[demokracie.info](http://demokracie.info)